

པོ་སྤྲོད།

ཇོ་མཚོ་གསལ་ཚུ་བརྟམ་ཞི་བའི་ཇོ་མཚོ་གསལ་(ཇོ་མཚོ་གསལ།)འདི་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་རྒྱལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་
ཇོ་མཚོ་གསལ་ ཉམ་ཉམ་ལྟ་བུ་དཔེ་འདྲི་སྤྲོད་ཀྱི་ཞི་བའི་ཚུ་བརྟམ་ལྟ་བུ་འབྲུག་ཞི་བའི་དོན་ལུ་ ཇོ་མཚོ་གསལ་འཕེལ་ལྗོངས་ལྟ་བུ་
ཚོགས་ཀྱིས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ ལུ་ བཟོ་ཡོད་པའི་སྐད་ཡིག་ཚོགས་ཀྱི་ལམ་ལུགས་ཅིག་ཨིན།

དུགས་མཐོག།

ཇོ་མཚོ་གསལ་ལམ་ལུགས་བཟོ་དུགས་པའི་དོན་ལུ་འཕེལ་ཚུ་ཡང་།

སྤྱི་བརྟམ་དཔེ་ སྐད་ཡིག་འདི་འགྲོ་བའི་འཕེལ་ཚུ་དཔེ་ ཡོན་ཏན་ལྷན་དུ་འཕེལ་པ་ཅིག་ཨིན་པའི་
ཁབ་ རྒྱལ་ཁབ་དཔེ་འདྲི་ཞིག་གཞི་གཞི་ལམ་སྤོལ་དཔེ་འདྲི་གཞི་གཞི་སྤོལ་གྱི་ཨིན། ལྟ་བུ་པར་དུ་
པ་བསམ་པའི་རྒྱལ་ཁབ་བཟུམ་ཅིག་འབྲུག་ཅིག་ འགྲུ་བཟོ་དུ་ཆེ་བའི་འཛམ་གླིང་འདི་ལྟ་བུ་ དཔེ་ལུ་
འགྲོ་བའི་འཕེལ་ཚུ་དཔེ་ དུགས་ལྟ་བུ་གི་སྤོལ་ལུ་གསལ། མི་འབྲོ་བའི་ཀྱི་ཀྱི་ལམ་ལུ་གི་ཐད་ལམ་
རྒྱལ་ཁབ་གཞན་དཔེ་འདྲི་ལྟ་བུ་འབྲུག་ཚུ་གསལ་དུ་ སུ་གི་ཐུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་ ཞིག་གཞི་གཞི་དཔེ་
ལམ་སྤོལ་འདི་ལུ་བརྟམ་ཏེ་ རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་བདེ་སྤྱི་དཔེ་དཔེ་ལུ་བརྟམ་ཚུ་གསལ་ལམ་
ལམ་སྤོལ་ཀྱི་སྤོལ་གྱི་ཨིན་དཔེ་ སུ་གི་ཐད་ལམ་གྱི་ལམ་ལུ་སྐད་ཇོ་མཚོ་གསལ་འདི་ མོད་འཕེལ་
གཏུ་དུགས་པ་གཞི་ལམ་གཞི་ལམ་ཅི།

རྒྱལ་ཡོངས་སྐད་ཡིག་འདི་ དུགས་ལྟ་བུ་ལམ་ལུ་གཏུ་དུགས་པ་ཅིག་ དུགས་ལྟ་བུ་ཚུ་གསལ་དུགས་
ལམ་ལུ་ཆེ་མེད་ལམ་ འདི་ཞིག་གི་དོན་ལུ་གཞི་གཞི་ ཡིད་ཆེས་བརྟམ་ཚུ་གསལ་ལུ་ ལམ་ལུ་གཞི་གཞི་
པའི་ ཐུན་མོང་གི་ཞིག་གི་ཚུ་བརྟམ་ཞི་བའི་ལམ་ལུ་གསལ་ཅིག་དུགས་པ་ཨིན།

INTRODUCTION

Dzongkha Standard Testing System (DSTS) is a language assessment tool to assess four skills of listening, reading, writing and speaking Dzongkha, the national language of Bhutan. This testing system was developed by Dzongkha Development Commission (DDC) in 2020.

THE NEED

Language is an outstanding characteristic of the human race and the life force of the cultures and traditions of every nation and people. In the case of Bhutan, we have neither economic wealth nor military strength or demographic size to survive or succeed in a rapidly changing world. We need to secure our peace, prosperity and sovereignty through our unique culture. As language is the bedrock of our cultures and the foundation of our independence and unity, it is of utmost importance to promote our national language.

In order to promote our national language, it is crucial to know its current status. This can be assessed only through a common standard testing mechanism which is consistent and reliable. However, to this day, there is no standard system of evaluation for Dzongkha. Individual institutions such as Ministry of Education, Royal University of Bhutan, Jigme Singye

Wangchuck School of Law, Royal Civil Service Commission and Election Commission of Bhutan use their own modes of examination leading to inconsistent Dzongkha standards and considerable duplication of work and expenses. Moreover, the current assessment systems in general often reflect much higher Dzongkha standard than what the candidates actually possess.

Given the serious need for a proper mechanism to assess Dzongkha language and also for additional materials such as learning aid and language resources, Dzongkha Development Commission has developed the Dzongkha Standard Testing System as an expedient way to enhance the use of Dzongkha.

OBJECTIVES

- 1 Establish an efficient and authoritative Dzongkha language standard testing system which is credible on both national and international levels.
- 2 Promote a credible Dzongkha language standard testing system among institutions and organizations which need to carry out Dzongkha language tests.
- 3 Further the use and promotion of Dzongkha.
- 4 Preserve and promote Bhutan's cultures and traditions.
- 5 Help to fulfill the noble wishes of successive monarchs, effectuate the purport of the Constitution of Bhutan and realize the goal of Gross National Happiness.

METHODOLOGY

Besides incorporating the best practices from the existing Dzongkha Language Testing Systems, DSTS draws on the richness and strengths of international language testing mechanisms in order to assess the competency and proficiency in speaking and writing to express oneself, and in listening and reading in order to follow the others. The assessment of speaking and writing skills is conducted through evaluation of the test taker's performance based on the frameworks for speaking and writing tests. Similarly, the assessment of listening and reading skills of the test taker is conducted through evaluation of the answers given to the questions.

POINTS OF REFERENCE

The DSTS and its framework for competency and proficiency bands, methods, techniques, types of questions and answers, rules and regulations, instructions and manuals are based on the good practices of International English Language Testing System (IELTS) and language evaluation practices in Bhutan.

Systems and institutions consulted include:

- 1 International English Language Testing System (IELTS)
- 2 Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)
- 3 Ministry of Education
- 4 Royal Education Council (Dzongkha Curriculum)
- 5 Royal Civil Service Examination (Question papers)

- 6 Royal University of Bhutan
- 7 Election Commission of Bhutan
- 8 Royal Institute of Management
- 9 Royal Thimphu College
- 10 Bhutan Council of School Examination and Assessment (Silken Knot)

FOUR MODULES OF DSTS

~~DSTS is a mechanism to assess writing, reading, listening and speaking Dzongkha language. Listening and reading skills help one to understand the ideas and feelings of others while writing and speaking skills help communicate one's own ideas and feelings to others. Although the order of the four skills in general is based on their development in a person, in this test, the four skills are presented in order of their assessment during the examination.~~

LISTENING

~~The listening test evaluates how well a person can listen carefully and understand the speech or conversation in a recording. A recording is played and the person's listening skill is assessed through the answers given to the test questions.~~